



CCVPM50W-401E

220-240 V~ 50/60 Hz
50W ϕ 40cm

5.7Kg

93cm~130cm

64 m³/min Max.



class I

FR VENTILATEUR

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS D'ORIGINE

NL VENTILATOR

VERTALING VAN DE ORIGINELE INSTRUCTIES

GB STAND FAN

TRANSLATION OF ORIGINAL INSTRUCTIONS

DE VENTILATOR

ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNG

IT VENTILATORE

TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI

LT VENTILIATORIUS

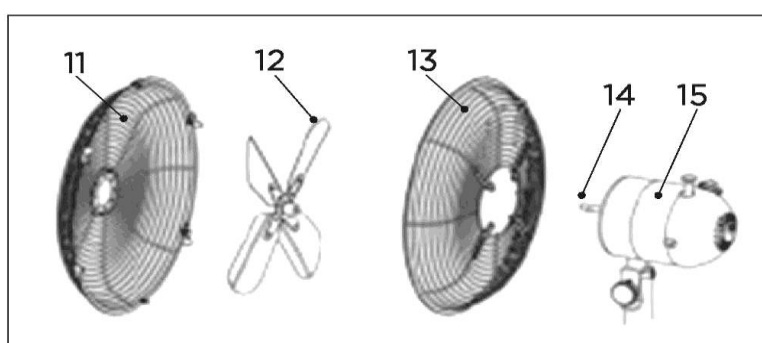
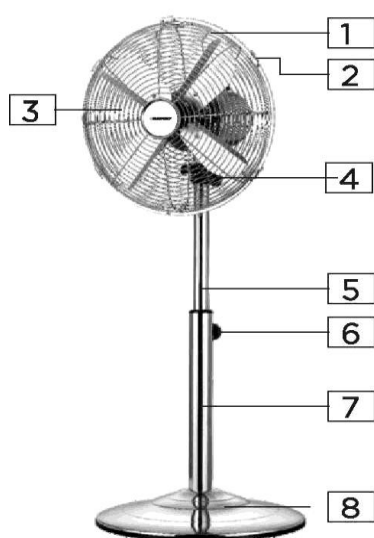
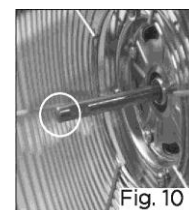
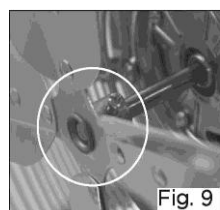
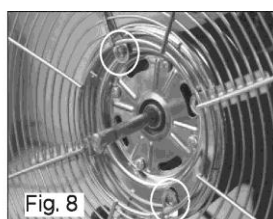
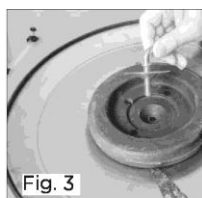
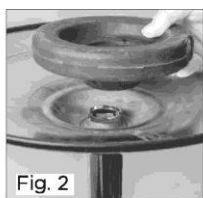
ORIGINALŲ INSTRUKCIJŲ VERTIMAS



Y2025

www.elemttechnic.com

www.elemttechnic.com



- Les instructions de montage est disponible en page 3 dans la version en Français.
- Montage-instructies vindt u op pagina 5 in de Nederlandse versie
- Assembly instructions are available on page 7 in the English version
- Die Montageanleitung finden Sie auf Seite 9 in der deutschen Version.
- Le istruzioni di montaggio sono disponibili a pag 11 nella versione italiana
- Montavimo instrukcijos pateiktos 13 puslapyje prancūzų kalba.

LIRE LE MODE D'EMPLOI AVANT DE CONNECTER A L'ALIMENTATION

Avant utilisation, vérifier que la tension nominale et la fréquence nominale correspondent à celles de l'alimentation électrique locale, afin de ne pas endommager le moteur du ventilateur.
Veiller à un bon raccordement à la terre de la vis de mise à la terre.

AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que des personnes qui ne sont pas en pleine possession de leurs capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou encore qui manquent d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles aient été formées pour utiliser l'appareil en toute sécurité, qu'elles comprennent les risques encourus ou qu'elles soient correctement encadrées. Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien courant de l'appareil ne doivent surtout pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Vérifiez que l'appareil n'a pas été endommagé lors du transport.

1. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des horloges programmables, des minuteries ni des systèmes de commande à distance autonomes qui peuvent enclencher automatiquement l'appareil, parce que tout recouvrement ou positionnement inapproprié de l'appareil peut provoquer un accident.
2. Ne l'utilisez pas dans des emplacements où des vapeurs ou gaz inflammables ou explosifs peuvent être présents. Ne l'utilisez pas près de matériaux inflammables ni dans des atmosphères potentiellement explosives.
3. Faites-le fonctionner uniquement sous supervision constante.
4. Ne le faites pas fonctionner sans surveillance en présence d'enfants.
5. Uniquement pour usage intérieur, dans un endroit sec. Protégez l'appareil de l'humidité (p. ex. salles de bains, piscines).
6. Il est INTERDIT d'utiliser l'appareil près de baignoires, bassins, douches, piscines ou saunas.
7. Il est interdit d'utiliser l'appareil dans des véhicules à moteur ou dans des espaces confinés (< 5 m²) tels que des ascenseurs.
8. Si vous n'envisagez pas d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, mettez-le hors service et débranchez la fiche de la prise de courant.

ASSEMBLAGE ET INSTALLATION DE L'APPAREIL

1. Poignée de transport
2. Clips de verrouillage
3. Tête du ventilateur
4. Bouton de réglage de l'inclinaison
5. Perche d'extension
6. Bouton de réglage de la hauteur
7. Perche extérieure
8. Base avec poids de base
9. Bouton d'oscillation
10. Bouton de commande (O-Off/I/II/III)
11. Protection avant
12. Pales du ventilateur
13. Protection arrière
14. Arbre du moteur
15. Bloc moteur

9. Débranchez toujours l'alimentation électrique de l'appareil avant de le déplacer.

10. En cas de déplacement de l'appareil, saisissez d'une main la partie inférieure du pied réglable et la base du bras de support de l'autre main.

11. Si vous détectez un fonctionnement anormal (p. ex. bruit inhabituel ou odeur de brûlé de l'appareil), mettez-le immédiatement hors service et débranchez la fiche de la prise de courant.

12. Vérifiez qu'il n'y a pas d'objets étrangers ni de liquide risquant de pénétrer dans l'appareil par les ouvertures.

13. Protégez l'appareil de la poussière, de l'humidité, de la lumière du soleil et du rayonnement thermique direct.

14. Mettez l'appareil hors service en débranchant la fiche de la prise de courant avant de le nettoyer.

15. Avant de retirer ou de replacer la grille de protection, coupez toujours le ventilateur de l'alimentation électrique en débranchant la fiche de la prise de courant.

16. Ne manipulez pas l'appareil ni le câble d'alimentation avec des mains mouillées.

17. L'appareil peut uniquement être connecté à des prises de courant 230 V AC / 50 Hz.

18. Déroulez complètement le câble d'alimentation.

19. Ne faites pas passer le câble d'alimentation sur l'appareil.

20. Ne faites pas passer le câble d'alimentation en dessous de tapis, paillasons, etc.

21. L'appareil doit être situé de façon à permettre un accès aisé à la fiche d'alimentation et un débranchement aisé de celle-ci.

22. Tirez le câble d'alimentation de façon à éviter qu'il soit arraché par inadvertance et ne constitue pas un risque de trébuchement.

23. L'appareil est destiné à un usage domestique. Aucune utilisation industrielle n'est autorisée.

Attention : Danger d'électrocution

	N'essayez pas de désassembler ou modifier l'appareil ou ses accessoires. Dans le cas où une partie est endommagée, mettez immédiatement l'appareil hors service et demandez l'assistance d'un spécialiste : info@eco-repa.com
	Si le câble d'alimentation devait être endommagé, il peut uniquement être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou du personnel de qualification similaire : info@eco-repa.com

MONTAGE

ASSEMBLAGE DE LA BASE

1. Retirez la vis en L et la rondelle métallique du poteau extérieur (7) en tournant la vis en L dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Insérez le poteau extérieur (7) dans la partie supérieure de la base (8) (Fig. 1).
3. Insérez le poids de la base, puis la rondelle métallique dans la partie inférieure de la base (8), et serrez la vis en L dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer les pièces assemblées à la base (Fig. 2, 3).
4. Tournez le bouton de réglage de la hauteur (6) dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la rallonge (5) dans le poteau extérieur (7).

ASSEMBLAGE DU MOTEUR ET DE LA BASE

1. Retirez le bouton de réglage de l'inclinaison (4), la longue vis, la petite vis et le petit bouton du bas du moteur (15).

2. Alignez les 4 trous de vis du bas du moteur (15) avec les 4 trous de vis du haut de la rallonge (5).
3. Insérez la longue vis dans les trous de vis du bas et serrez avec le bouton de réglage de l'inclinaison (4) (Fig. 4, 5).
4. Serrez la petite vis dans le trou de vis au-dessus du bouton de réglage de l'inclinaison (4) en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre avec le tournevis. Serrez ensuite le petit bouton dans le trou de vis restant. (Fig. 6).

ASSEMBLAGE DE LA TÊTE DU VENTILATEUR

1. Insérez l'arrière de la protection arrière (13) dans l'arbre du moteur (14).
2. Alignez les 4 trous de vis de la protection arrière (13) avec les 4 trous de vis du bloc moteur (15) (Fig. 7), en vous assurant que la poignée de transport (1) se trouve en haut. Serrez les 4 vis (fournies) dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide du tournevis (Fig. 8).
3. Desserrez la vis à l'arrière des pales du ventilateur (12) et alignez-la avec l'encoche plate de l'arbre du moteur (14) (Fig. 9). Insérez les pales du ventilateur dans l'arbre du moteur jusqu'à ce que la vis se trouve juste au-dessus de l'encoche plate (Fig. 10). Serrez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide du tournevis.
4. Faites tourner avec précaution les pales du ventilateur (12) de quelques tours à la main pour vous assurer qu'elles sont de niveau et tournent sans à-coups. Remontez-les si nécessaire.
5. Ouvrez les clips de verrouillage (2) autour du bord de la protection avant (11) et accrochez le haut sur la protection arrière (13).
6. Alignez les trous de vis sur le bas des deux protections et utilisez le tournevis pour serrer la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
7. Fermez les clips de verrouillage (2) pour verrouiller les protections.

	AVERTISSEMENT ! • Les pales métalliques du ventilateur ont des bords tranchants. Manipulez-les avec précaution. • Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous toujours que toutes les pièces de l'appareil sont correctement assemblées pour éviter tout danger.
---	--

MODE D'EMPLOI

1. Placez le ventilateur à la verticale sur une surface sèche, plane et stable.
2. Pour régler l'inclinaison verticale, tenez la tête du ventilateur (3) d'une main et, avec l'autre main, tournez lentement le bouton de réglage de l'inclinaison (4) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le desserrer. Poussez la tête du ventilateur (3) vers le haut/bas pour régler l'inclinaison à l'angle souhaité (inclinaison de 75°) et serrez le bouton de réglage de l'inclinaison (4).
3. Pour régler la hauteur du ventilateur, tenez fermement la rallonge (5) d'une main et desserrez soigneusement le bouton de réglage de la hauteur (6) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre avec l'autre. Réglez le ventilateur à la hauteur souhaitée (réglable de 37" à 5L5") et serrez le bouton de réglage de la hauteur (6) dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne déployez pas trop la rallonge (5).
4. Tournez le bouton de commande (10) sur la position « O » (arrêt) et branchez l'appareil sur une prise murale adaptée.
5. Tournez le bouton de commande (10) sur la vitesse souhaitée.
I = Faible vitesse
II = Vitesse moyenne
III = Grande vitesse
6. Pour démarrer l'oscillation automatique gauche-droite, appuyez sur le bouton d'oscillation (9). Pour arrêter l'oscillation automatique gauche-droite, tirez sur le bouton d'oscillation (9).

7. Une fois que vous avez fini d'utiliser le ventilateur, tournez le bouton de commande (10) sur la position « O » (Arrêt) et débranchez le ventilateur de la prise murale.

	IMPORTANT Débranchez toujours l'appareil de la prise murale avant de l'utiliser pour le déconnecter complètement de l'alimentation électrique.
---	--

	AVERTISSEMENT ! Ne réglez jamais l'inclinaison ou la hauteur du ventilateur lorsque l'appareil est allumé.
---	--

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

Afin d'assurer un fonctionnement optimal, l'appareil peut requérir un nettoyage au moins une fois par mois, selon le taux d'utilisation et l'exposition aux salissures.

1. Mettez l'appareil hors service en débranchant la fiche de la prise de courant avant de le nettoyer.
2. Avertissement : retirez uniquement la grille de protection frontale du ventilateur lorsque celui-ci a été mis hors service.
3. Utilisez un chiffon légèrement humidifié pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ne laissez pas parvenir d'eau à l'intérieur de l'appareil ni sur les composants électriques de celui-ci.
4. Avertissement : remplacez uniquement la grille de protection frontale du ventilateur lorsque celui-ci a été mis hors service.
5. Mettez l'appareil sous tension uniquement lorsque ceci a été effectué.

DÉPANNAGE

Cause	Remède
Le ventilateur ne s'enclenche pas	Contrôlez l'alimentation Contrôlez les interrupteurs !

SERVICE APRÈS-VENTE

_ Un commutateur endommagé doit être remplacé dans nos ateliers du service après-vente.

_ **Si le remplacement du câble d'alimentation est nécessaire, cela doit être réalisé par le fabricant ou son agent pour éviter un danger.**

Service Après-Vente et Assistance

Notre Service Après-Vente répond à vos questions concernant la réparation et l'entretien de votre produit et les pièces de rechange. Vous trouverez des vues éclatées ainsi que des informations concernant les pièces de rechange également sous : www.eco-repa.com
Les conseillers techniques et assistants COOL CLIMA sont à votre disposition pour répondre à vos questions concernant nos produits et leurs accessoires : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

ENVIRONNEMENT

	Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.
---	--

Fabriqué en Chine

2025

WAT U MOET WETEN VOORDAT U HET APPARAAT INSCHAKELT

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, controleert u of de aangegeven spanning overeenstemt met uw plaatselijke stroomvoorziening, om schade aan de ventilator te voorkomen.

De aarding moet in orde zijn.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGEN

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, gebrek aan ervaring en kennis. Deze personen moeten duidelijk geïnformeerd worden in verband met de gevaren, en het veilig gebruiken van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen gedaan worden zonder toezicht.

1. Controleer of het apparaat niet beschadigd is geraakt tijdens het vervoer.
2. Het apparaat mag niet worden gebruikt met programmeerbare timers, tijdschakelaars of onafhankelijke, op afstand bestuurd systemen die het toestel automatisch aan kunnen schakelen aangezien het afdekken van het toestel of een ongeschikte locatie ervan een ongeval kunnen veroorzaken.
3. Niet gebruiken op plaatsen waar ontvlambare dampen of explosief stof aanwezig kunnen zijn. Niet gebruiken in de buurt van brandbare materialen of in potentieel explosieve omgevingen.
4. Enkel onder voortdurend toezicht laten werken.
5. Niet zonder toezicht laten werken in het bijzijn van kinderen.
6. Enkel voor gebruik binnenshuis, op een droge plaats. Bescherm het apparaat tegen vocht (bv. badkamer, zwembad).
7. Het is VERBODEN om het toestel te gebruiken in de buurt van badkuipen, wastafels, douches, zwembaden en sauna's.
8. Het is verboden om het apparaat te gebruiken in gemotoriseerde voertuigen of in besloten ruimtes (< 5 m²), zoals liften.
9. Wanneer u van plan bent het toestel gedurende een lange periode niet te gebruiken, schakelt u het uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.
10. Haal het apparaat altijd uit het stopcontact alvorens het te verplaatsen.

MONTAGE EN INSTALLATIE VAN HET TOESTEL

1. Draaggreep
2. Vergrendelingsclips
3. Ventilatorblok
4. Knop voor kantelaanpassing
5. Verlengstuk
6. Knop voor hoogteaangepassing
7. Buitenste zitstok
8. Basis met basisgewicht

MONTAGE

BASISMONTAGE

1. Verwijder de L-vormige schroef en de metalen ring van de buitenstijl (7) door de L-vormige schroef tegen de klok in te draaien.
2. Steek de buitenste paal (7) in de bovenkant van de basis (8) (Fig. 1).
3. Steek het basisgewicht en vervolgens de metalen ring in de onderkant van de basis (8) en draai de L-vormige

11. Neem het apparaat tijdens het verplaatsen met een hand vast aan de onderkant van de verstelbare standaard en met de andere hand onderaan de draagarm.

12. Indien u een onregelmatige werking vaststelt (bv. een vreemd geluid of een brandgeur van het toestel), schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en trek de stekker uit.

13. Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen of vloeistoffen in het toestel kunnen terechtkomen via de openingen.

14. Bescherm tegen stof, vocht, zonlicht en directe stralingswarmte.

15. Schakel het toestel uit door de stekker uit het stopcontact te trekken voordat u het gaat reinigen.

16. Zorg altijd dat de stekker van de ventilator uit het stopcontact is getrokken voordat u het beschermingsrooster verwijdert of terugplaatst.

17. Raak het toestel of de stroomkabel nooit aan met natte handen.

18. Het toestel mag alleen aangesloten worden op 230 V AC / 50 Hz elektrische stopcontacten.

19. Rol de stroomkabel volledig af.

20. Leg de stroomkabel niet bovenop het apparaat.

21. Leg de stroomkabel niet onder tapijten, deurmatten, enz.

22. Het apparaat moet zodanig worden geplaatst dat de stekker gemakkelijk bereikbaar is en uit het stopcontact kan worden verwijderd.

23. Leg de stroomkabel zodanig dat hij niet per ongeluk uitgetrokken kan worden en dat er niemand over kan struikelen.

24. Het toestel is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Industrieel gebruik is niet toegestaan.

Opgelet: Gevaar voor elektrische schokken!

 	Probeer het apparaat en zijn toebehoren niet te demonteren of te veranderen. Is er een onderdeel beschadigd, schakel het apparaat dan onmiddellijk uit en roep de hulp in van een specialist : info@eco-repa.com In het geval dat de stroomkabel beschadigd is geraakt, mag die enkel worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsdienst of personeel dat daartoe geschikt is : info@eco-repa.com
--	--

9. Oscillatieknop
10. Bedieningsknop (O-Uit/I/II/III)
11. Frontbescherming
12. Ventilatorbladen
13. Bescherming aan de achterkant
14. Motoras
15. Motorblok

schroef rechtsom vast om de gemonteerde onderdelen aan de basis vast te zetten (Fig. 2, 3).

4. Draai de hoogteverstelknop (6) met de klok mee om het verlengstuk (5) vast te zetten in de buitenste paal (7).

MOTOR EN BASISMONTAGE

1. Verwijder de kantelafstelknop (4), de lange schroef, de kleine schroef en de kleine knop van de onderkant van de motor (15).
2. Lijn de onderste 4 schroefgaten van de motor (15) uit met de bovenste 4 schroefgaten van het verlengstuk (5).

3. Steek de lange schroef in de onderste schroefgaten en draai vast met de kantelverstelknop (4) (Fig. 4, 5).
 4. Draai de kleine schroef in het schroefgat boven de kantelverstelknop (4) vast door met de schroevendraaier met de klok mee te draaien. Draai vervolgens de kleine knop vast in het resterende schroefgat. (Afb. 6).

VENTILATORKOP MONTAGE

1. Steek de achterkant van de achterbescherming (13) in de motoras (14).
 2. Lijn de 4 schroefgaten in de achterbescherming (13) uit met de 4 schroefgaten in de motorunit (15) (Fig. 7), en zorg ervoor dat de draaggreep (1) zich bovenaan bevindt. Draai de 4 schroeven (meegeleverd) rechtsom vast met behulp van de schroevendraaier (Fig. 8).
 3. Draai de schroef aan de achterkant van de ventilatorbladen (12) los en lijn deze uit met de platte inkeping op de motoras (14) (Fig. 9). Steek de ventilatorbladen in de motoras totdat de schroef zich net boven de platte inkeping bevindt (Fig. 10). Draai de schroef rechtsom vast met behulp van de schroevendraaier.
 4. Draai de ventilatorbladen (12) voorzichtig een paar slagen met de hand om er zeker van te zijn dat ze waterpas staan en soepel draaien. Zet ze indien nodig weer in elkaar.
 5. Open de borgclips (2) rond de rand van de voorste bescherming (11) en haak de bovenkant aan de achterste bescherming (13).
 6. Lijn de schroefgaten aan de onderkant van de twee beschermkappen uit en gebruik de schroevendraaier om de schroef rechtsom vast te draaien.
 7. Sluit de borgclips (2) om de beschermkappen te vergrendelen.

	WAARSCHUWING! • De metalen ventilatorbladen hebben scherpe randen. Behandel ze met zorg. • Voordat u het apparaat gebruikt, moet u er altijd voor zorgen dat alle onderdelen van het apparaat correct zijn gemonteerd om elk gevaar te voorkomen.
--	--

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Zet de ventilator rechtop op een droge, vlakke en stabiele ondergrond.
 2. Om de verticale kanteling aan te passen, houdt u de ventilatorkop (3) met één hand vast en draait u met de andere hand langzaam de kantelafstelknop (4) tegen de klok in om deze los te maken. Duw de ventilatorkop (3) omhoog/omlaag om de kanteling in de gewenste hoek (75° kanteling) te zetten en draai de kantelverstelknop (4) vast.
 3. Om de hoogte van de ventilator aan te passen, houdt u de verlengstang (5) stevig vast met één hand en draait u met de andere hand de hoogteverstelknop (6) voorzichtig tegen de klok in los.
 Stel de ventilator in op de gewenste hoogte (instelbaar van 37" tot 5L5") en draai de hoogte-instelknop (6) rechtsom vast.
 Trek het verlengstuk (5) niet te ver uit.
 4. Draai de bedieningsknop (10) naar de "O" (uit)-positie en sluit het apparaat aan op een geschikt stopcontact.
 5. Draai de bedieningsknop (10) naar de gewenste snelheid.
 I = Lage snelheid
 II = Gemiddelde snelheid
 III = Hoge snelheid
 6. Om de automatische links-rechts-oscillatie te starten, drukt u op de oscillatieknop (9).
 Om de automatische links-rechts-oscillatie te stoppen, trekt u aan de oscillatieknop (9).

7. Wanneer u klaar bent met het gebruik van de ventilator, draait u de bedieningsknop (10) naar de "O" (Uit)-positie en haalt u de stekker van de ventilator uit het stopcontact.

	BELANGRIJK Haal vóór gebruik altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact, zodat u het apparaat volledig kunt loskoppelen van de stroomvoorziening.
--	--

	WAARSCHUWING! Pas nooit de kanteling of hoogte van de ventilator aan wanneer het apparaat is ingeschakeld.
--	---

REINIGING & ONDERHOUD

Om een optimale werking te verzekeren, kan het zijn dat het toestel één keer per maand moet worden gereinigd, afhankelijk van de manier waarop het wordt gebruikt en de mate van vervuiling.

1. Voordat u het apparaat reinigt, schakelt u het uit door de stekker uit het stopcontact te trekken.
2. Waarschuwing: verwijder het beschermingsrooster aan de voorkant van de ventilator alleen als het toestel uitgeschakeld is.
3. Gebruik een licht bevochtigde doek om de buitenkant van het apparaat te reinigen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen. Vermijd dat er water in of op de elektrische onderdelen komt.
4. Waarschuwing: vervang het beschermingsrooster aan de voorkant van de ventilator alleen als het toestel uitgeschakeld is.
5. Schakel het apparaat pas daarna terug aan.

PROBLEEM OPLOSSEN

Oorzaak	Oplossing
De ventilator begint niet te draaien.	Controleer de stroomtoevoer Controleer de schakelaars!

SERVICEDIENST

_ Beschadigde schakelaars moeten in de werkplaats van onze klantendienst hersteld worden.

_ Als de vervanging van de voedingskabel noodzakelijk is, moet dit plaatsvinden door de fabrikant of zijn agent om een gevaar te voorkomen.

Klantenservice en gebruiksadvisies

Onze klantenservice beantwoordt uw vragen over reparatie en onderhoud van uw product en over vervangingsonderdelen. Explosietekeningen en informatie over vervangingsonderdelen vindt u ook op : www.eco-repa.com

Het COOL CLIMA-team voor gebruiksadvisies helpt u graag bij vragen over onze producten en toebehoren : sav@eco-repa.com

GARANTIE

Voor de garantiebepalingen wordt verwezen naar de bijgevoegde garantievoorwaarden.

MILIEU

	Als uw machine na verloop van tijd aan vervanging toe is, geef hem dan niet met het huisvuil mee, maar zorg voor een milieuvriendelijke verwerking.
--	--

Vervaardigd in China

2025

READ THE INSTRUCTIONS BEFORE CONNECTING TO POWER SUPPLY

Before use, check that the rated voltage and rated frequency match those of the local power supply, so as not to damage the fan motor.
Ensure a good ground connection of the grounding screw.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons who are not in full possession of their physical, sensory or mental capacities, or who lack experience or knowledge, provided that they have been given instruction concerning use of the appliance in a safe way, that they understand the risks involved or that they are properly supervised. Children must not play with this appliance. Cleaning and routine maintenance of the appliance must not be carried out by children without supervision.

Check that the appliance has not been damaged during transport.

1. The appliance must not be used with programmable clocks, timers or stand-alone remote control systems that can automatically start the appliance, because covering or improperly positioning the appliance may cause an accident.
2. Do not use it in locations where flammable or explosive gases or vapors may be present. Do not use it near flammable materials or in potentially explosive atmospheres.
3. Operate it only under constant supervision.
4. Do not operate it unsupervised in the presence of children.
5. For indoor use only, in a dry place. Protect the appliance from moisture (e.g. bathrooms, swimming pools).
6. It is PROHIBITED to use the appliance near bathtubs, basins, showers, swimming pools or saunas.
7. It is forbidden to use the appliance in motor vehicles or in confined spaces (< 5 m²) such as elevators.
8. If you do not intend to use the appliance for a long period of time, switch it off and unplug the plug from the power outlet.

9. Always disconnect the power supply to the appliance before moving it.

10. When moving the appliance, grasp the lower part of the adjustable foot with one hand and the base of the support arm with the other hand.

11. If you detect any abnormal operation (e.g. unusual noise or burning smell from the appliance), switch it off immediately and unplug the plug from the power outlet.

12. Check that there are no foreign objects or liquids that could enter the appliance through the openings.

13. Protect the appliance from dust, moisture, sunlight and direct heat radiation.

14. Switch off the appliance by unplugging the plug from the power outlet before cleaning it.

15. Before removing or replacing the protective grille, always disconnect the fan from the power supply by unplugging the plug from the power outlet.

16. Do not handle the appliance or the power cord with wet hands.

17. The appliance may only be connected to 230 V AC / 50 Hz power outlets.

18. Unwind the power cord completely.

19. Do not run the power cord over the appliance.

20. Do not run the power cord under carpets, doormats, etc.

21. The appliance must be located so that the power plug is easily accessible and can be easily disconnected.

22. Route the power cord so that it cannot be pulled out accidentally and does not pose a tripping hazard.

23. The appliance is intended for domestic use. No industrial use is permitted.

Warning: Danger of electrocution



Do not attempt to disassemble or modify the appliance or its accessories. In case any part is damaged, immediately switch off the appliance and seek specialist assistance: info@eco-repa.com

If the power cord is damaged, it may only be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified personnel: info@eco-repa.com

ASSEMBLY AND INSTALLATION OF THE DEVICE

1. Carrying Handle
2. Locking Clips
3. Fan Head
4. Tilt Adjustment Knob
5. Extension Pole
6. Height Adjustment Knob
7. Outer Pole

8. Base with Base Weight
9. Oscillation Button
10. Control Button (O-Off/I/II/III)
11. Front Guard
12. Fan Blades
13. Rear Guard
14. Motor Shaft
15. Motor Unit

ASSEMBLY

BASE ASSEMBLY

1. Remove the L-screw and metal washer from the outer post (7) by turning the L-screw counterclockwise.
2. Insert the outer post (7) into the top of the base (8) (Fig. 1).
3. Insert the base weight, then the metal washer into the bottom of the base (8), and tighten the L-screw clockwise to secure the assembled parts to the base (Fig. 2, 3).
4. Turn the height adjustment knob (6) clockwise to tighten the extension (5) into the outer post (7).

MOTOR AND BASE ASSEMBLY

1. Remove the tilt adjustment knob (4), long screw, small screw and small knob from the bottom of the motor (15).
2. Align the 4 screw holes on the bottom of the motor (15) with the 4 screw holes on the top of the extension (5).

3. Insert the long screw into the bottom screw holes and tighten with the tilt adjustment knob (4) (Fig. 4, 5).

4. Tighten the small screw into the screw hole above the tilt adjustment knob (4) by turning clockwise with the screwdriver. Then tighten the small knob into the remaining screw hole. (Fig. 6).

ASSEMBLING THE FAN HEAD

1. Insert the back of the rear guard (13) onto the motor shaft (14).
2. Align the 4 screw holes on the rear guard (13) with the 4 screw holes on the motor unit (15) (Fig. 7), making sure the carrying handle (1) is at the top. Tighten the 4 screws (provided) clockwise using the screwdriver (Fig. 8).
3. Loosen the screw on the back of the fan blades (12) and align it with the flat notch on the motor shaft (14) (Fig. 9). Insert the fan blades into the motor shaft until the screw is

- just above the flat notch (Fig. 10). Tighten the screw clockwise using the screwdriver.
- Carefully rotate the fan blades (12) a few turns by hand to ensure they are level and rotating smoothly. Reassemble if necessary.
 - Open the locking clips (2) around the edge of the front guard (11) and hook the top onto the rear guard (13).
 - Align the screw holes on the bottom of both guards and use the screwdriver to tighten the screw clockwise.
 - Close the locking clips (2) to lock the guards.

	AVERTISSEMENT ! • Les pales métalliques du ventilateur ont des bords tranchants. Manipulez-les avec précaution. • Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous toujours que toutes les pièces de l'appareil sont correctement assemblées pour éviter tout danger.
---	---

INSTRUCTIONS FOR USE

- Place the fan upright on a dry, flat, stable surface.
- To adjust the vertical tilt, hold the fan head (3) with one hand and with the other hand, slowly turn the tilt adjustment knob (4) counterclockwise to loosen it. Push the fan head (3) up/down to adjust the tilt to the desired angle (75° tilt) and tighten the tilt adjustment knob (4).
- To adjust the height of the fan, firmly hold the extension pole (5) with one hand and carefully loosen the height adjustment knob (6) counterclockwise with the other. Adjust the fan to the desired height (adjustable from 37" to 51.5") and tighten the height adjustment knob (6) clockwise.
- Do not overextend the extension cord (5).
- Turn the control knob (10) to the "O" (off) position and plug the appliance into a suitable wall socket.
- Turn the control knob (10) to the desired speed.
 - I = Low speed
 - II = Medium speed
 - III = High speed
- To start the automatic left-right oscillation, press the oscillation button (9). To stop the automatic left-right oscillation, pull the oscillation button (9).
- When you have finished using the fan, turn the control knob (10) to the "O" (off) position and unplug the fan from the wall socket.

	IMPORTANT Always unplug the appliance from the wall outlet before using it to completely disconnect it from the electrical supply.
---	---

	WARNING! Never adjust the tilt or height of the fan while the appliance is switched on.
---	--

CLEANING AND MAINTENANCE

To ensure optimum operation, the appliance may require cleaning at least once a month, depending on usage and exposure to dirt.

- Switch off the appliance by unplugging it from the power outlet before cleaning.
- Warning: Only remove the front fan guard when the appliance has been switched off.
- Use a slightly damp cloth to clean the exterior of the appliance. Do not use aggressive cleaning agents. Do not allow water to enter the appliance or onto its electrical components.
- Warning: Only replace the front fan guard when the appliance has been switched off.
- Only switch on the appliance after this has been done.

TROUBLESHOOTING

Cause	Solution
The fan does not turn on	Check the power supply Check the switches!

AFTER-SALES SERVICE

- A damaged switch must be replaced in our after-sales service workshops.
- If the power cable needs to be replaced, this must be done by the manufacturer or his agent to avoid danger.

After-Sales Service and Assistance

Our After-Sales Service answers your questions about the repair and maintenance of your product and spare parts. You will also find exploded views and information about spare parts at: www.eco-repa.com

The COOL CLIMA technical advisors and assistants are at your disposal to answer your questions about our products and their accessories: sav@eco-repa.com

GUARANTEE

For warranty clauses, refer to the attached warranty conditions.

ENVIRONMENT

	If, after a certain time, you decide to replace your machine, do not dispose of it with household waste but dispose of it in an environmentally friendly manner.
---	---

Fabriqué en Chine

2025

DE

VENTILATOR

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG, BEVOR SIE DAS GERÄT AN DIE STROMVERSORGUNG ANSCHLIESSEN.

Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass die Nennspannung und die Nennfrequenz mit denen der örtlichen Stromversorgung übereinstimmen, damit der Motor des Ventilators nicht beschädigt wird. Achten Sie auf eine gute Erdung der Erdungsschraube.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen benutzt werden, die nicht im Vollbesitz ihrer körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten

sind oder denen es an Erfahrung oder Wissen mangelt, sofern sie in der sicheren Benutzung des Geräts geschult wurden, die damit verbundenen Risiken verstehen oder angemessen beaufsichtigt werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Vor allem die laufende Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.

Überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

- Das Gerät darf nicht zusammen mit Zeitschaltuhren, Timern oder eigenständigen Fernbedienungssystemen verwendet werden, die das Gerät automatisch einschalten können, da eine unsachgemäße Abdeckung oder Positionierung des Geräts zu einem Unfall führen kann.

2. Verwenden Sie das Gerät nicht an Orten, an denen entflammbare oder explosive Dämpfe oder Gase vorhanden sein können. Verwenden Sie es nicht in der Nähe von brennbaren Materialien oder in potenziell explosiven Atmosphären.
3. Betreiben Sie das Gerät nur unter ständiger Aufsicht.
4. Betreiben Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Kinder anwesend sind.
5. Nur für den Gebrauch in Innenräumen an einem trockenen Ort. Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit (z. B. in Badezimmern, Schwimmbädern).
6. Das Gerät darf NICHT in der Nähe von Badewannen, Schwimmbecken, Duschen, Swimmingpools oder Saunen verwendet werden.
7. Das Gerät darf nicht in Kraftfahrzeugen oder in engen Räumen (< 5 m²) wie z. B. Aufzügen verwendet werden.
8. Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, schalten Sie es aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
9. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, bevor Sie es bewegen.
10. Wenn Sie das Gerät bewegen, fassen Sie mit einer Hand den unteren Teil des verstellbaren Fußes und mit der anderen Hand die Basis des Haltearms.
11. Wenn Sie einen ungewöhnlichen Betrieb feststellen (z. B. ungewöhnliche Geräusche oder Brandgeruch des Geräts), schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
12. Stellen Sie sicher, dass sich keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten im Gerät befinden, die durch die Öffnungen in das Gerät eindringen könnten.
13. Schützen Sie das Gerät vor Staub, Feuchtigkeit, Sonnenlicht und direkter Wärmestrahlung.
14. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie es reinigen.
15. Bevor Sie das Schutzgitter entfernen oder wieder anbringen, trennen Sie den Ventilator immer von der Stromversorgung, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.
16. Fassen Sie das Gerät oder das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
17. Das Gerät darf nur an Steckdosen mit 230 V Wechselstrom / 50 Hz angeschlossen werden.

MONTAGE

ZUSAMMENBAU DER BASIS

1. Entfernen Sie die L-Schraube und die Metallunterlegscheibe vom Außenpfosten (7), indem Sie die L-Schraube gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Setzen Sie den Außenpfosten (7) in den oberen Teil der Basis (8) ein (Abb. 1).
3. Setzen Sie das Gewicht der Basis und dann die Metallscheibe in den unteren Teil der Basis (8) ein und ziehen Sie die L-Schraube im Uhrzeigersinn an, um die zusammengesetzten Teile an der Basis zu befestigen (Abb. 2, 3).
4. Drehen Sie den Höhenverstellknopf (6) im Uhrzeigersinn, um die Verlängerung (5) im Außenpfosten (7) festzuziehen.

ZUSAMMENBAU DES MOTORS UND DER BASIS

1. Entfernen Sie den Neigungsverstellknopf (4), die lange Schraube, die kleine Schraube und den kleinen Knopf von der Unterseite des Motors (15).
2. Richten Sie die 4 Schraubenlöcher im unteren Teil des Motors (15) mit den 4 Schraubenlöchern im oberen Teil der Verlängerung (5) aus.
3. Führen Sie die lange Schraube in die unteren Schraubenlöcher ein und ziehen Sie sie mit dem Neigungsverstellknopf (4) fest (Abb. 4, 5).
4. Ziehen Sie die kleine Schraube in dem Schraubenloch über dem Neigungsverstellknopf (4) fest, indem Sie sie mit dem Schraubendreher im Uhrzeigersinn drehen. Ziehen

18. Wickeln Sie das Stromkabel vollständig ab.
19. Führen Sie das Netzkabel nicht über das Gerät.
20. Führen Sie das Stromkabel nicht unter Teppichen, Fußmatten usw. hindurch.
21. Das Gerät sollte so aufgestellt sein, dass Sie leicht an den Netzstecker gelangen und diesen leicht herausziehen können.
22. Ziehen Sie das Netzkabel so, dass es nicht versehentlich herausgerissen werden kann und keine Stolperfalle darstellt.
23. Das Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Eine industrielle Nutzung ist nicht zulässig.

Achtung: Es besteht die Gefahr eines Stromschlags.

 	Versuchen Sie nicht, das Gerät oder sein Zubehör zu zerlegen oder zu verändern. Für den Fall, dass ein Teil beschädigt ist, schalten Sie das Gerät sofort aus und holen Sie sich Hilfe von einem Fachmann: info@eco-repa.com. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, darf es nur vom Hersteller, seinem Kundendienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden: info@eco-repa.com.
--	--

SAMMENBAU UND INSTALLATION DES GERÄTS

1. Tragegriff
2. Verriegelungsclips
3. Kopf des Ventilators
4. Knopf zur Einstellung der Neigung
5. Verlängerungsstange
6. Knopf zum Einstellen der Höhe
7. Äußere Stange
8. Basis mit Basisgewicht
9. Knopf für die Oszillation
10. Steuertaste (O-Off/I/II/III).
11. Vorderer Schutz
12. Schaufeln des Ventilators
13. Hinterer Schutz
14. Welle des Motors
15. Motorblock

Sie dann den kleinen Knopf in dem verbleibenden Schraubenloch fest.
(Abb. 6).

ZUSAMMENBAU DES VENTILATORKOPFES

1. Führen Sie die Rückseite des hinteren Schutzes (13) in die Motorwelle (14) ein.
2. Richten Sie die 4 Schraubenlöcher der hinteren Abdeckung (13) mit den 4 Schraubenlöchern des Motorblocks (15) aus (Abb. 7), wobei Sie darauf achten müssen, dass sich der Tragegriff (1) oben befindet. Ziehen Sie die 4 Schrauben (im Lieferumfang enthalten) mit dem Schraubendreher im Uhrzeigersinn fest (Abb. 8).
3. Lösen Sie die Schraube auf der Rückseite der Ventilatorblätter (12) und richten Sie sie an der flachen Kerbe der Motorwelle (14) aus (Abb. 9). Schieben Sie die Ventilatorblätter in die Motorwelle, bis sich die Schraube knapp über der flachen Kerbe befindet (Abb. 10). Ziehen Sie die Schraube mit dem Schraubendreher im Uhrzeigersinn fest.
4. Drehen Sie die Ventilatorblätter (12) vorsichtig einige Umdrehungen von Hand, um sicherzustellen, dass sie waagrecht stehen und sich reibungslos drehen. Montieren Sie sie gegebenenfalls wieder.
5. Öffnen Sie die Verriegelungsclips (2) um den Rand der vorderen Abdeckung (11) und hängen Sie das Oberteil an der hinteren Abdeckung (13) ein.
6. Richten Sie die Schraubenlöcher an der Unterseite der beiden Schutzvorrichtungen aus und ziehen Sie die Schraube mit dem Schraubendreher im Uhrzeigersinn fest.

7. Schließen Sie die Verriegelungsclips (2), um die Schutzvorrichtungen zu verriegeln.

	WARNUNG! - Die Metallschaukeln des Ventilators haben scharfe Kanten. Gehen Sie vorsichtig mit ihnen um. - Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts immer, dass alle Teile des Geräts richtig zusammengebaut sind, um Gefahren zu vermeiden.
---	--

GEBRAUCHSANLEITUNG

1. Stellen Sie den Ventilator senkrecht auf eine trockene, ebene und stabile Oberfläche.
2. Um die vertikale Neigung einzustellen, halten Sie den Ventilatorkopf (3) mit einer Hand fest und drehen Sie mit der anderen Hand den Neigungsverstellknopf (4) langsam gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu lösen. Drücken Sie den Ventilatorkopf (3) nach oben/unten, um die Neigung auf den gewünschten Winkel (75° Neigung) einzustellen, und ziehen Sie den Neigungsverstellknopf (4) fest.
3. Um die Höhe des Ventilators einzustellen, halten Sie die Verlängerung (5) mit einer Hand fest und lösen Sie den Höheneinstellknopf (6) vorsichtig gegen den Uhrzeigersinn mit der anderen Hand.
- Stellen Sie den Ventilator auf die gewünschte Höhe ein (einstellbar von 37" bis 51.5") und ziehen Sie den Höheneinstellknopf (6) im Uhrzeigersinn fest.
- Ziehen Sie die Verlängerung (5) nicht zu weit heraus.
4. Drehen Sie den Bedienungsknopf (10) auf die Position "O" (Aus) und schließen Sie das Gerät an eine geeignete Wandsteckdose an.
5. Drehen Sie den Bedienungsknopf (10) auf die gewünschte Geschwindigkeit.
- I = Niedrige Geschwindigkeit
- II = Mittlere Geschwindigkeit
- III = Hohe Geschwindigkeit
6. Um die automatische Links-Rechts-Oszillation zu starten, drücken Sie den Oszillationsknopf (9).
- Um die automatische Links-Rechts-Oszillation zu stoppen, ziehen Sie den Oszillationsknopf (9).
7. Wenn Sie den Ventilator nicht mehr verwenden, drehen Sie den Bedienungsknopf (10) auf die Position "O" (Aus) und ziehen Sie den Netzstecker des Ventilators aus der Steckdose.

	WICHTIG Ziehen Sie vor der Verwendung des Geräts immer den Stecker aus der Wandsteckdose, um es vollständig von der Stromversorgung zu trennen.
---	--

	WARNUNG! Verstellen Sie niemals die Neigung oder die Höhe des Ventilators, wenn das Gerät eingeschaltet ist.
---	---

REINIGUNG UND WARTUNG

Um einen optimalen Betrieb zu gewährleisten, muss das Gerät möglicherweise mindestens einmal im Monat gereinigt werden, je nach Nutzungsgrad und Schmutzeinwirkung.

1. Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, bevor Sie es reinigen.
2. Warnung: Entfernen Sie nur das vordere Schutzgitter des Ventilators, wenn dieser außer Betrieb genommen wurde.
3. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch, um die Außenseite des Geräts zu reinigen. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Lassen Sie kein Wasser in das Innere des Geräts oder auf die elektrischen Komponenten des Geräts gelangen.
4. Warnung: Bringen Sie das vordere Schutzgitter des Ventilators nur dann wieder an, wenn der Ventilator außer Betrieb genommen wurde.
5. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn dies geschehen ist.

FEHLERSUCHE

Ursache	Abhilfe
Der Ventilator schaltet sich nicht ein.	Kontrollieren Sie die Stromversorgung! Kontrollieren Sie die Schalter!

KUNDENDIENST

Ein beschädigter Schalter muss in unseren Kundendienstwerkstätten ausgetauscht werden.

Wenn das Netzkabel ausgetauscht werden muss, darf dies nur durch den Hersteller oder seinen Vertreter erfolgen, um eine Gefahr zu vermeiden.

Kundendienst und Support

Unser Kundendienst beantwortet Ihre Fragen zur Reparatur und Wartung Ihres Produkts sowie zu Ersatzteilen. Explosionszeichnungen sowie Informationen zu Ersatzteilen finden Sie auch unter: www.eco-repa.com
Die technischen Berater und Assistenten von COOL CLIMA stehen Ihnen bei Fragen zu unseren Produkten und deren Zubehör gerne zur Verfügung: sav@eco-repa.com.

GARANTIE

Die Garantiebestimmungen entnehmen Sie bitte den beigefügten Garantiebedingungen.

UMWELT

	Wenn Sie sich nach einer gewissen Zeit dazu entschließen, Ihre Ihr Gerät zu ersetzen, entsorgen Sie es bitte nicht über den Hausmüll, sondern führen Sie es einer umweltfreundlichen Entsorgung zu.
---	--

Hergestellt in China

2025

IT

VENTILATORE

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DI COLLEGARSI ALL'ALIMENTAZIONE

Prima dell'uso, verificare che la tensione e la frequenza nominale corrispondano a quelle dell'alimentazione locale, per evitare di danneggiare il motore del ventilatore.
Assicurarsi che la vite di messa a terra sia correttamente collegata a terra.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone che non sono in pieno possesso delle loro capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che non hanno esperienza o conoscenza, a condizione che siano state addestrate all'uso sicuro dell'apparecchio, che ne comprendano i rischi o che siano adeguatamente sorvegliate. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. La pulizia e la manutenzione ordinaria dell'apparecchio non

devono mai essere eseguite da bambini non sorvegliati.

Verificare che l'apparecchio non abbia subito danni durante il trasporto.

1. L'apparecchio non deve essere utilizzato con orologi programmabili, timer o sistemi di controllo a distanza autonomi che possono accendere l'apparecchio automaticamente, poiché una copertura o un posizionamento improprio dell'apparecchio possono causare incidenti.
2. Non utilizzare in aree in cui possono essere presenti vapori o gas infiammabili o esplosivi. Non utilizzarlo in prossimità di materiali infiammabili o in atmosfere potenzialmente esplosive.
3. Utilizzare l'apparecchio solo sotto costante controllo.
4. Non utilizzare l'apparecchio senza sorveglianza in presenza di bambini.
5. Solo per uso interno, in un luogo asciutto. Proteggere l'apparecchio dall'umidità (ad es. bagni, piscine).
6. NON utilizzare l'apparecchio in prossimità di vasche, laghetti, docce, piscine o saune.
7. È vietato utilizzare l'apparecchio nei veicoli a motore o in spazi ristretti (< 5m²) come gli ascensori.
8. Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un periodo prolungato, spegnerlo e togliere la spina dalla presa.
9. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima di spostarlo.
10. Quando si sposta l'apparecchio, afferrare con una mano la parte inferiore del piede regolabile e con l'altra la base del braccio di supporto.
11. Se si rileva un funzionamento anomalo (ad esempio, un rumore insolito o un odore di bruciato proveniente dall'apparecchio), metterlo immediatamente fuori servizio e staccare la spina dalla presa.
12. Controllare che dalle aperture non penetrino oggetti estranei o liquidi.
13. Proteggere l'apparecchio da polvere, umidità, luce solare diretta e calore.
14. Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio togliendo la spina dalla presa.
15. Prima di rimuovere o sostituire la griglia di protezione, scollegare sempre il ventilatore dall'alimentazione elettrica togliendo la spina dalla presa.
16. Non maneggiare l'apparecchio o il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
17. L'apparecchio può essere collegato solo a prese da 230 V CA / 50 Hz.

ASSEMBLAGGIO

MONTAGGIO DELLA BASE

1. Rimuovere la vite a L e la rondella metallica dal montante esterno (7) ruotando la vite a L in senso antiorario.
2. Inserire il montante esterno (7) nella parte superiore della base (8) (Fig. 1).
3. Inserire il peso della base, quindi la rondella metallica nella parte inferiore della base (8) e stringere la vite a L in senso orario per fissare le parti assemblate alla base (Fig. 2, 3).
4. Ruotare la manopola di regolazione dell'altezza (6) in senso orario per serrare la prolunga (5) nel montante esterno (7).

GRUPPO MOTORE E BASE

1. Rimuovere la manopola di regolazione dell'inclinazione (4), la vite lunga, la vite piccola e la manopola piccola dalla parte inferiore del motore (15).
2. Allineare i 4 fori per le viti nella parte inferiore del motore (15) con i 4 fori per le viti nella parte superiore dell'estensione (5).
3. Inserire la vite lunga nei fori della vite inferiore e serrare con la manopola di regolazione dell'inclinazione (4) (Fig. 4, 5).
4. Serrare la vite piccola nel foro della vite sopra la manopola di regolazione dell'inclinazione (4) ruotando in

18. Svolgere completamente il cavo di alimentazione.
19. Non far passare il cavo di alimentazione sopra l'apparecchio.
20. Non far passare il cavo di alimentazione sotto tappeti, zerbini, ecc.
21. L'apparecchio deve essere posizionato in modo da consentire un facile accesso e scollegamento della spina di alimentazione.
22. Tirare il cavo di alimentazione in modo che non possa essere estratto inavvertitamente e che non costituisca un pericolo di inciampo.
23. Questo apparecchio è destinato all'uso domestico. L'uso industriale non è autorizzato.

Attenzione: pericolo di scosse elettriche

	Non tentare di smontare o modificare l'apparecchio o i suoi accessori. Se una parte è danneggiata, mettere immediatamente fuori servizio l'apparecchio e rivolgersi a un tecnico specializzato: info@eco-repa.com .
	In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, la sua sostituzione può essere effettuata solo dal produttore, dal servizio di assistenza o da personale qualificato: info@eco-repa.com .

MONTAGGIO E INSTALLAZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Maniglia di trasporto
2. Clip di bloccaggio
3. Testa del ventilatore
4. Manopola di regolazione dell'inclinazione
5. Palo di prolunga
6. Manopola di regolazione dell'altezza
7. Palo esterno
8. Base con peso base
9. Pulsante di oscillazione
10. Pulsante di controllo (O-Off/I/II/III)
11. Protezione anteriore
12. Pale della ventola
13. Protezione posteriore
14. Albero del motore
15. Bloc moteur

senso orario con il cacciavite. Quindi stringere la manopola piccola nel foro della vite rimanente. (Fig. 6).

GRUPPO TESTA VENTILATORE

1. Inserire la parte posteriore della protezione posteriore (13) nell'albero motore (14).
2. Allineare i 4 fori per le viti della protezione posteriore (13) con i 4 fori per le viti del gruppo motore (15) (Fig. 7), assicurandosi che la maniglia di trasporto (1) sia in alto. Serrare le 4 viti (in dotazione) in senso orario con il cacciavite (Fig. 8).
3. Allentare la vite sul retro delle pale del ventilatore (12) e allinearla con la tacca piatta sull'albero del motore (14) (Fig. 9). Inserire le pale del ventilatore nell'albero motore finché la vite non si trova appena sopra la tacca piatta (Fig. 10). Serrare la vite in senso orario con il cacciavite.
4. Ruotare con cautela le pale del ventilatore (12) di qualche giro a mano per verificare che siano in piano e che girino senza problemi. Se necessario, rimontarle.
5. Aprire le clip di bloccaggio (2) intorno al bordo della protezione anteriore (11) e agganciare la parte superiore alla protezione posteriore (13).
6. Allineare i fori delle viti sul fondo di entrambe le protezioni e stringere la vite in senso orario con il cacciavite.
7. Chiudere le clip di bloccaggio (2) per bloccare le protezioni in posizione.

	ATTENZIONE! - Le pale metalliche del ventilatore hanno bordi affilati. Maneggiarle con cura.
---	---

- Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi sempre che tutte le sue parti siano correttamente assemblate per evitare qualsiasi pericolo.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Posizionare il ventilatore in verticale su una superficie asciutta, piana e stabile.
2. Per regolare l'inclinazione verticale, tenere la testa del ventilatore (3) con una mano e, con l'altra, ruotare lentamente la manopola di regolazione dell'inclinazione (4) in senso antiorario per allentarla. Spingere la testa del ventilatore (3) verso l'alto/il basso per regolare l'inclinazione all'angolo desiderato (inclinazione di 75°) e stringere la manopola di regolazione dell'inclinazione (4).
3. Per regolare l'altezza del ventilatore, tenere saldamente l'estensione (5) con una mano e allentare con cautela la manopola di regolazione dell'altezza (6) in senso antiorario con l'altra.
- Regolare il ventilatore all'altezza desiderata (regolabile da 37" a 5L5") e stringere la manopola di regolazione dell'altezza (6) in senso orario.
- Non estendere troppo la prolunga (5).
4. Ruotare la manopola di comando (10) in posizione "O" (off) e collegare l'apparecchio a una presa di corrente adeguata.
5. Ruotare la manopola di comando (10) sulla velocità desiderata.
I = Bassa velocità
II = Media velocità
III = Alta velocità
6. Per avviare l'oscillazione automatica sinistra-destra, premere il pulsante di oscillazione (9).
Per arrestare l'oscillazione automatica sinistra-destra, tirare il pulsante di oscillazione (9).
7. Al termine dell'utilizzo del ventilatore, ruotare la manopola di controllo (10) in posizione "O" (Off) e scollegare il ventilatore dalla presa di corrente.



IMPORTANTE
Prima dell'uso, staccare sempre la spina dalla presa di corrente per scollegare completamente l'apparecchio dalla rete elettrica.



ATTENZIONE!
Non regolare mai l'inclinazione o l'altezza del ventilatore quando l'apparecchio è acceso. quando l'apparecchio è acceso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per garantire prestazioni ottimali, l'apparecchio può richiedere una pulizia almeno una volta al mese, a seconda del livello di utilizzo e dell'esposizione allo sporco.

1. Prima di procedere alla pulizia, spegnere l'apparecchio togliendo la spina dalla presa.
2. Attenzione: rimuovere la griglia di protezione dalla parte anteriore del ventilatore solo dopo averlo messo fuori servizio.
3. Utilizzare un panno leggermente umido per pulire l'esterno dell'apparecchio. Non utilizzare prodotti di pulizia aggressivi. Non lasciare che l'acqua penetri all'interno dell'apparecchio o sui suoi componenti elettrici.
4. Attenzione: sostituire la griglia di protezione sulla parte anteriore del ventilatore solo quando questo è stato messo fuori servizio.
5. Non accendere l'apparecchio prima di aver effettuato questa operazione.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Causa	Rimedio
La ventola non si accende	Controllare l'alimentazione Controllare gli interruttori!

SERVIZIO POST VENDITA

Un interruttore danneggiato deve essere sostituito nei nostri laboratori di assistenza post-vendita.
Se è necessario sostituire il cavo di alimentazione, l'operazione deve essere eseguita dal produttore o dal suo agente per evitare pericoli.

Servizio post-vendita e assistenza

Il nostro servizio post-vendita risponde alle vostre domande sulla riparazione e la manutenzione del prodotto e sui pezzi di ricambio. Le viste esplose e le informazioni sulle parti di ricambio sono disponibili anche sul sito: www.eco-repa.com.

I consulenti tecnici e gli assistenti di COOL CLIMA sono a disposizione per rispondere a qualsiasi domanda sui nostri prodotti e sui loro accessori: sav@eco-repa.com

GARANZIA

Per le condizioni di garanzia, consultare le condizioni di garanzia allegate.

AMBIENTE



Se si decide di sostituire l'apparecchio dopo un certo periodo di tempo
Se si decide di sostituire l'apparecchio dopo qualche tempo, non smaltirlo tra i rifiuti domestici, ma inviarlo a un impianto di trattamento ecologico.

Prodotto in Cina

2025

LT

VENTILIATORIUS

PRIEŠ PRIJUNGANT PRIE MAITINIMO ŠALTINIO, PERSKAITYKITE NAUDOJIMO INSTRUKCIJĄ

Prieš naudojimą patikrinkite, ar vardinė įtampa ir vardinis dažnis atitinka vietos elektros tiekimo parametrus, kad nebūtų pažeistas ventiliatoriaus variklis.
Įsitinkite, kad įžeminimo varžtas yra tinkamai prijungtas.

ISPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

Šį prietaisą gali naudoti vaikai, sulaukę bent 8 metų, taip pat asmenys, kurie neturi visų fizinių, jutimo ar protinių gebėjimų, arba kuriems trūksta patirties ar žinių, su sąlyga, kad jie buvo apmokyti saugiai naudoti prietaisą, supranta galimus pavojus arba yra tinkamai

prižiūrimi. Vaikai neturi žaisti su šiuo prietaisu. Vaikai be priežiūros neturi valyti ir prižiūrėti prietaiso.

Patikrinkite, ar prietaisas nebuvo pažeistas transportavimo metu.

1. Prietaisas neturi būti naudojamas su programuojamais laikrodžiais, laikmačiais ar autonominėmis nuotolinio valdymo sistemomis, kurios gali automatiškai įjungti prietaisą, nes netinkamas prietaiso uždengimas ar padėties pakeitimas gali sukelti avariją.
2. Nenaudokite prietaiso vietose, kur gali būti degių ar sprogusių garų ar dujų. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų ar potencialiai sprogioje aplinkoje.
3. Naudokite tik nuolat prižiūrint.
4. Nenaudokite jo be priežiūros, jei šalia yra vaikų.

www.elemtechnic.com

5. Naudokite tik patalpose, sausoje vietoje. Apsaugokite prietaisą nuo drėgmės (pvz., vonios kambaryje, baseine).
6. Draudžiama naudoti prietaisą šalia vonių, baseinų, dušų, baseinų ar saunų.
7. Draudžiama naudoti prietaisą motorinėse transporto priemonėse arba uždaroje erdvėje (< 5 m²), pvz., liftuose.
8. Jei neketinate naudoti prietaiso ilgą laiką, išjunkite jį ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
9. Prieš perkeldami prietaisą, visada atjunkite jį nuo elektros tinklo.
10. Perkeldami prietaisą, viena ranka suimkite reguliuojamos kojelės apatinę dalį, o kita ranka – atraminio rankos pagrindą.
11. Jei pastebite neįprastą veikimą (pvz., neįprastą triukšmą ar degimo kvapą), nedelsdami išjunkite prietaisą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo.
12. Patikrinkite, ar į prietaisą per angas negali patekti svetimkūniai ar skysčiai.
13. Apsaugokite prietaisą nuo dulkių, drėgmės, saulės spindulių ir tiesioginės šilumos spindulių.
14. Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį iš elektros lizdo.
15. Prieš nuimdami arba vėl uždėdami apsauginį grotelių tinklą, visada išjunkite ventiliatoriaus maitinimą, ištraukdami kištuką iš elektros lizdo.
16. Nelieskite prietaiso ir maitinimo laido drėgnomis rankomis.
17. Prietaisą galima prijungti tik prie 230 V AC / 50 Hz elektros lizdo.
18. Išvyniokite maitinimo laidą iki galo.
19. Maitinimo kabelio nelaikykite ant prietaiso.
20. Negalima vesti maitinimo laido po kilimais, kilimėliais ir pan.

SURINKIMAS

PAGRINDINĖS DALIES SURINKIMAS

1. Išsukite L formos varžtą ir metalinę poveržlę iš išorinio stulpo (7), sukdami L formos varžtą prieš laikrodžio rodyklę.
2. Įdėkite išorinį stulpą (7) į pagrindo viršutinę dalį (8) (1 pav.).
3. Įdėkite pagrindo svorį, tada metalinę poveržlę į pagrindo apatinę dalį (8) ir pasukite L formos varžtą pagal laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte surinktas dalis prie pagrindo (2, 3 pav.).
4. Pasukite aukščio reguliavimo rankenėlę (6) pagal laikrodžio rodyklę, kad pritvirtintumėte prailginimą (5) prie išorinio stulpo (7).

VARIKLIO IR PAGRINDOS SURINKIMAS

1. Nuimkite pakreipimo reguliavimo rankenėlę (4), ilgą varžtą, mažą varžtą ir mažą rankenėlę iš variklio apačios (15).
2. Suderinkite 4 varžtų skyles variklio apačioje (15) su 4 varžtų skylėmis prailginimo dalies viršuje (5).
3. Įkiškite ilgą varžtą į apatinius varžtų skyles ir priveržkite pakreipimo reguliavimo rankenėlę (4) (4, 5 pav.).
4. Priveržkite mažą varžtą varžto skylėje virš pakreipimo reguliavimo rankenėlės (4), sukdami pagal laikrodžio rodyklę atsuktuvu. Tada priveržkite mažą rankenėlę likusioje varžto skylėje.

VENTILIATORIAUS GALVUTĖS SURINKIMAS

1. Įdėkite galinės apsaugos (13) galinę dalį į variklio veleną (14).
2. Suderinkite 4 galinio dangčio (13) varžtų skyles su 4 variklio bloko (15) varžtų skylėmis (7 pav.), užtikrindami, kad nešimo rankena (1) būtų viršuje. Priveržkite 4 varžtus (pridedami) pagal laikrodžio rodyklę atsuktuvu (8 pav.).
3. Atlaisvinkite variklio vėjo sparnelių (12) galinėje dalyje esantį varžtą ir suderinkite jį su variklio veleno (14) plokščia įpjova (9 pav.). Įkiškite variklio vėjo sparnelius į variklio veleną, kol varžtas atsidsurs tiesiai virš plokščios

21. Prietaisas turi būti pastatytas taip, kad būtų lengva pasiekti maitinimo kištuką ir jį išjungti.
22. Ištraukite maitinimo laidą taip, kad jis nebūtų netyčia ištrauktas ir nekeltų pavojaus užkliūti.
23. Prietaisas skirtas naudoti namuose. Neleidžiama naudoti pramonės reikmėms.

Dėmesio: elektros smūgio pavojus

 	Nesistenkite išardyti ar modifikuoti prietaiso ar jo priedų. Jei kuri nors dalis yra pažeista, nedelsdami išjunkite prietaisą ir kreipkitės pagalbos į specialistą: info@eco-repa.com Jei maitinimo kabelis yra pažeistas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo aptarnavimo tarnyba arba panašios kvalifikacijos personalas: info@eco-repa.com
---	---

ĮRENGINIO SURINKIMAS IR ĮRENGIMAS

1. Nešimo rankena
2. Fiksavimo spaustukai
3. Ventiliatoriaus galvutė
4. Pakreipimo reguliavimo mygtukas
5. Prailginimo strypas
6. Aukščio reguliavimo mygtukas
7. Išorinė kartis
8. Pagrindas su pagrindo svoriu
9. Svyravimo mygtukas
10. Valdymo mygtukas (O-Off/I/II/III)
11. Priekinė apsauga
12. Ventiliatoriaus mentės
13. Galinė apsauga
14. Variklio velenas
15. Variklio blokas

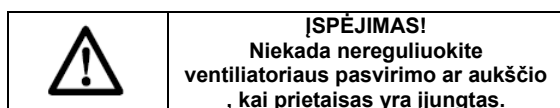
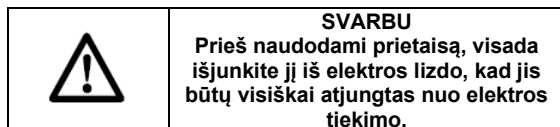
- įpjovos (10 pav.). Veržlę priveržkite pagal laikrodžio rodyklę atsuktuvu.
4. Atsargiai pasukite ventiliatoriaus menteles (12) keletą kartų ranka, kad įsitikintumėte, jog jos yra lygiagrečios ir sukasi tolygiai. Jei reikia, jas vėl sumontuokite.
 5. Atidarykite fiksavimo spaustukus (2) aplink priekinės apsaugos (11) kraštą ir užkabinkite viršutinę dalį ant galinės apsaugos (13).
 6. Suderinkite varžtų skyles abiejų apsaugų apačioje ir atsuktuvu priveržkite varžtą pagal laikrodžio rodyklę.
 7. Uždarykite fiksavimo spaustukus (2), kad užfiksuotumėte apsaugas.

	ĮSPĖJIMAS! • Ventiliatoriaus metaliniai mentės yra aštrių kraštų. Elkitės su jais atsargiai. • Prieš naudodami prietaisą, visada įsitikinkite, kad visos prietaiso dalys yra tinkamai surinktos, kad išvengtumėte pavojaus.
---	--

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

1. Pastatykite ventiliatorių vertikaliai ant sauso, lygaus ir stabilaus paviršiaus.
2. Norėdami reguliuoti vertikalų nuolydį, viena ranka laikykite ventiliatoriaus galvutę (3), o kita ranka lėtai sukite nuolydžio reguliavimo rankenėlę (4) prieš laikrodžio rodyklę, kad ją atsuktumėte. Stumkite ventiliatoriaus galvutę (3) aukštyn/žemyn, kad nustatytumėte norimą kampą (75° kampas), ir priveržkite pakreipimo reguliavimo rankenėlę (4).
3. Norėdami nustatyti ventiliatoriaus aukštį, viena ranka tvirtai laikykite prailginimo laidą (5), o kita ranka atsargiai atsukite aukščio reguliavimo rankenėlę (6) prieš laikrodžio rodyklę.

Nustatykite ventiliatorių į norimą aukštį (reguliuojamas nuo 37" iki 5L5") ir priveržkite aukščio reguliavimo rankenėlę (6) pagal laikrodžio rodyklę.
 Neištraukite per daug prailginimo (5).
 4. Pasukite valdymo rankenėlę (10) į padėtį „O“ (išjungta) ir prijunkite prietaisą prie tinkamos sieninės rozetės.
 5. Pasukite valdymo rankenėlę (10) į norimą greitį.
 I = Mažas greitis
 II = Vidutinis greitis
 III = didelis greitis
 6. Norėdami įjungti automatinį kairės-dešinės pusės svyravimą, paspauskite svyravimo mygtuką (9).
 Norėdami sustabdyti automatinį svyravimą iš kairės į dešinę, patraukite svyravimo mygtuką (9).
 7. Baigę naudoti ventiliatorių, pasukite valdymo mygtuką (10) į padėtį „O“ (išjungta) ir išjunkite ventiliatorių iš elektros lizdo.



VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Siekiant užtikrinti optimalų veikimą, prietaisą gali reikėti valyti bent kartą per mėnesį, priklausomai nuo naudojimo intensyvumo ir nešvarumų kiekio.

1. Prieš valydami prietaisą, išjunkite jį iš elektros tinklo, ištraukdami kištuką iš rozetės.
2. Įspėjimas: nuimkite ventiliatoriaus priekinę apsauginę grotelę tik tada, kai prietaisas yra išjungtas.
3. Naudokite šiek tiek sudrėkintą skudurėlį, kad nuvalytumėte prietaiso išorę. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių. Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų ar ant jo elektrinių komponentų.

4. Įspėjimas: ventiliatoriaus priekinę apsauginę grotelę uždėkite tik tada, kai ventiliatorius yra išjungtas.
5. Įjunkite prietaisą tik tada, kai tai padaryta.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Priežastis	Sprendimas
Ventiliatorius neįsijungia	Patikrinkite maitinimą Patikrinkite jungiklius!

APTARNAVIMAS

_ Sugadintas jungiklis turi būti pakeistas mūsų aptarnavimo tarnybos dirbtuvėse.

_ **Jei reikia pakeisti maitinimo kabelį, tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas, kad būtų išvengta pavojaus.**

Aptarnavimas ir pagalba

Mūsų aptarnavimo tarnyba atsakys į Jūsų klausimus apie produkto remontą ir priežiūrą bei atsargines dalis.

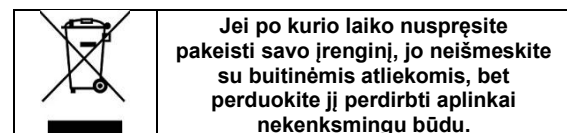
Atsarginių dalių brėžinius ir informaciją apie jas taip pat rasite adresu: **www.eco-repa.com**

COOL CLIMA techniniai konsultantai ir padėjėjai yra pasirengę atsakyti į Jūsų klausimus apie mūsų produktus ir jų priedus: **sav@eco-repa.com**

GARANTIJA

Garantijos sąlygas rasite pridedamose garantijos sąlygose.

APLINKA



Pagaminta Kinijoje

2025

SN : 15793.2025.11 :0001~1400

31.07.15793

Date d'arrivée – Aankomstdatum - Arrival date – Ankunftsdatum- Data di arrivo- Atvykimo data: 25/02/2026
 Année de production - Productiejaar - Production year - Fertigunjahr - Anno di produzione - Gamybos metai : 2025

Déclaration CE de conformité COOL CLIMA certifie que les machines : VENTILATEUR CCVPM50W-401E sont en conformité avec les normes suivantes : Regulation (EU) No 206/2012 EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009 EN 60335- 1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019+A15 :2021 - EN 62233 :2008 AfPS GS 2019 :01 PAK EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021 EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021 EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019+A2 :2021 IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2017 - IEC 62321-7-2 :2017 IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-6 :2015 IEC 62321-8 :2017 - EN IEC 60879 :2019 EN IEC 60704-2-7 :2020 - EN IEC 60704-1 :2021 EN 50564 :2011 Et satisfait aux directives suivantes : 2014/35/UE(LVD) - 2014/30/UE(EMC) (UE) 2015/863(ROHS) - 2009/125/CE(ERP) Regulation No 1907/2006(REACH) Belgique , 11.2025	EG-verklaring van overeenstemming COOL CLIMA verklaart dat de machines: VENTILATOR CCVPM50W-401E in overeenstemming zijn met de volgende normen: Regulation (EU) No 206/2012 EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009 EN 60335- 1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019+A15 :2021 - EN 62233 :2008 AfPS GS 2019 :01 PAK EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021 EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021 EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019+A2 :2021 IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2017 - IEC 62321-7-2 :2017 IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-6 :2015 IEC 62321-8 :2017 - EN IEC 60879 :2019 EN IEC 60704-2-7 :2020 - EN IEC 60704-1 :2021 EN 50564 :2011 En voldoen aan de volgende richtlijnen: 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) (EU) 2015/863(ROHS) - 2009/125/EG(ERP) Regulation No 1907/2006(REACH) België, 11.2025
--	---

 Mr Joostens Pierre Président-Directeur Général COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique	 Mr Joostens Pierre Directeur COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
EC declaration of conformity  COOL CLIMA declares that the machines: FAN CCVPM50W-401E have been designed in compliance with the following standards: Regulation (EU) No 206/2012 EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009 EN 60335- 1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019+A15 :2021 - EN 62233 :2008 AfPS GS 2019 :01 PAK EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021 EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021 EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019+A2 :2021 IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2017 - IEC 62321-7-2 :2017 IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-6 :2015 IEC 62321-8 :2017 - EN IEC 60879 :2019 EN IEC 60704-2-7 :2020 - EN IEC 60704-1 :2021 EN 50564 :2011 And in accordance with the following directives: 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) (EU) 2015/863(ROHS) - 2009/125/EC(ERP) Regulation No 1907/2006(REACH) Belgium, 11.2025  Mr Joostens Pierre Director COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique	EG-Konformitätserklärung  COOL CLIMA erklärt hiermit, daß der VENTILATOR CCVPM50W-401E entsprechend den Normen: Regulation (EU) No 206/2012 EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009 EN 60335- 1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019+A15 :2021 - EN 62233 :2008 AfPS GS 2019 :01 PAK EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021 EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021 EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019+A2 :2021 IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2017 - IEC 62321-7-2 :2017 IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-6 :2015 IEC 62321-8 :2017 - EN IEC 60879 :2019 EN IEC 60704-2-7 :2020 - EN IEC 60704-1 :2021 EN 50564 :2011 Und entsprechend folgenden Richtlinien konzipiert wurde: 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) (EU) 2015/863(ROHS) - 2009/125/EC(ERP) Regulation No 1907/2006(REACH) Belgien, 11.2025  Mr Joostens Pierre Direktor COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique
Dichiarazione di conformità CE  COOL CLIMA dichiara che le macchine: FAN CCVPM50W-401E sono stati progettati in conformità con le seguenti norme: Regulation (EU) No 206/2012 EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009 EN 60335- 1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019+A15 :2021 - EN 62233 :2008 AfPS GS 2019 :01 PAK EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021 EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021 EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019+A2 :2021 IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2017 - IEC 62321-7-2 :2017 IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-6 :2015 IEC 62321-8 :2017 - EN IEC 60879 :2019 EN IEC 60704-2-7 :2020 - EN IEC 60704-1 :2021 EN 50564 :2011 e in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) (EU) 2015/863(ROHS) - 2009/125/EC(ERP) Regulation No 1907/2006(REACH) Belgio, 11.2025  Mr Joostens Pierre Direttore COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgique	EB atitikties deklaracija  COOL CLIMA patvirtina, kad mašinos: VENTILIATORIAUS CCVPM50W-401E atitinka šiuos standartus : Regulation (EU) No 206/2012 EN 60335-2-80 :2003+A1 :2004+A2 :2009 EN 60335- 1 :2012+A11 :2014+A13 :2017+A1 :2019+A14 :2019+A2 :2019+A15 :2021 - EN 62233 :2008 AfPS GS 2019 :01 PAK EN IEC 55014-1 :2021 - EN IEC 55014-2 :2021 EN IEC 61000-3-2 :2019+A1 :2021 EN 61000-3-3 :2013+A1 :2019+A2 :2021 IEC 62321-3-1 :2013 - IEC 62321-5 :2013 IEC 62321-4 :2017 - IEC 62321-7-2 :2017 IEC 62321-7-1 :2015 - IEC 62321-6 :2015 IEC 62321-8 :2017 - EN IEC 60879 :2019 EN IEC 60704-2-7 :2020 - EN IEC 60704-1 :2021 EN 50564 :2011 Ir atitinka šias direktyvas: 2014/35/EU(LVD) - 2014/30/EU(EMC) (EU) 2015/863(ROHS) - 2009/125/EC(ERP) Regulation No 1907/2006(REACH) Belgija, 11.2025  Ponas Joostens Pierre Pirmininkas-generalinis direktorius COOL CLIMA, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-le-Tilleul, Belgija

Tableau / Tabel / Tabella / Tentelė 3

Exigences en matière d'informations - Informatie-eisen - Information requirements
Informationsanforderungen - Requisiti informativi - Informacijos reikalavimai

CCVPM50W-401E			
Description – Omschrijving Description – Bezeichnung Descrizione – Descrizione Aprašymas	Symbole Symbool Symbol Symbol Simbolis	Valeur Waarde Value Wert Vertė	Unité Eenheid Unit Einheit Vienetas
Débit d'air maximal - Maximaal ventilatordebiet Maximum fan flow rate + Maximaler Volumenstrom Portata massima del ventilatore - Maksimalus oro srautas	F	64.5	m3/min
Puissance absorbée - Opgenomen vermogen - Fan power input Ventilator-Leistungsaufnahme - Potenza assorbita dal ventilatore - Suvartojama galia	P	50.20	W
Valeur de service – Bedrijfswaarde - Service value Serviceverhältnis - Valore di servizio - Darbinė vertė	S _V	1.28	(m3/min)/W
Consommation d'électricité en mode «veille» - Elektriciteitsverbruik in de stand-by-stand - Standby power consumption - Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand Consumo energetico in standby Elektros energijos suvartojimas budėjimo režimu	P _{SB}	-	W
Consommation d'électricité en mode «off» Stroomverbruik in de uit-stand - Power consumption in 'off' mode - Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand - Consumo di energia elettrica in modalità "off" - Elektros energijos suvartojimas išjungtoje padėtyje	P _{OFF}	0	W
consommation d'électricité saisonnière - seizoengebonden elektriciteitsverbruik - Seasonal electricity consumption saisonaler stromverbrauch - Consumo energetico stagionale sezoninis elektros energijos suvartojimas	Q	16.06	kWh/a
Niveau de puissance acoustique - Geluidsvermogensniveau van de ventilator - Fan sound power level Ventilator-Schalleistungspegel - Livello di potenza sonora del ventilatore - Garsumo lygis	L _{WA}	65.99	dB(A)
Vitesse maximale de l'air - Maximale luchtsnelheid - Maximum air velocity - Maximale Luftgeschwindigkeit Velocità massima dell'aria - Maksimalus oro greitis	C	3.63	m/s
Norme de mesure de la valeur de service - Meetnorm voor bedrijfswaarde - Measurement standard for service value Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses Standard di misurazione per il valore di servizio Darbinės vertės matavimo standartas	EN IEC 60879 :2019		
Coordonnées de contact pour tout complément d'information Contactgegevens voor nadere informatie Contact details for obtaining more information - Kontaktadresse für weitere Informationen - Recapiti per ulteriori informazioni - Kontaktiniai duomenys, jei norite gauti papildomos informacijos	ELEM technic S.A, rue de Gozée 81, 6110 Montigny-Le-Tilleul, Belgium		

COOL CLIMA 81, rue de Gozée 6110 Montigny-le-Tilleul Belgique
Tél : 0032 71 29 70 70

Importé par : geïmporteerd door : imported by : Importiert von : Importato da : Importuota :
ELEM 81, rue de gozée 6110 Montigny-le-Tilleul BELGIQUE
Fabriqué en Chine - Vervaardigd in China - Made in China
Hergestellt in China - Prodotto in Cina - Pagaminta Kinijoje
2025